

Lagenlig utlandsflytt med barn

Undvik att bli en förälder som "för bort" ett barn genom att känna till hur man reser över gränser tillsammans med sitt barn på lagligt sätt.



Erfarenheten visar att det ofta är okunskap hos den "bortförande föräldern" som ligger bakom olovliga bortföranden av barn eller situationer där barn inte återförs hem (kvarhållande). Ofta känner föräldrarna inte till villkoren för att kunna resa utomlands med sitt barn utan att bryta mot gällande regler.

Om du vill läsa fördjupad information från ett visst land väljer du det landets flagga.

Den här sidan sköts av Europeiska kommissionen. Informationen på denna sida avspeglar inte nödvändigtvis Europeiska kommissionens officiella ståndpunkt. Kommissionen påtar sig inte något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. Vänligen läs den rättsliga informationen för upplysningar om upphovsrätten till EU-sidor.

Senaste uppdatering: 18/01/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Belgien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Enligt belgisk lag ingår rätten att ändra ett barns bosättningsort i vårdnaden om barnet. Följaktligen är det enbart vårdnadshavaren eller vårdnadshavarna som har rätt att ändra barnets bosättningsort.

I princip ska föräldrarna, oavsett ställning och om de bor tillsammans eller inte, utöva sin gemensamma vårdnad för barnets bästa (se artiklarna 373 och 374 i civillagen).

I händelse av skilsmässa går det emellertid att på juridisk väg ansöka om undantag från principen om gemensam vårdnad. Vårdnad som genom domstolsbeslut anförtrots den ena föräldern betraktas som ensam vårdnad. Vid ensam vårdnad kan den förälder som är vårdnadshavare anförtros samtliga befogenheter som ingår i vårdnaden, inbegripet val av barnets bosättningsort. Barnet får i så fall föras utomlands utan den andra förälderns samtycke. Om så är fallet kan emellertid den förälder som inte har gemensam vårdnad ha umgängesrätt. Domaren kan dock villkora den ensamma vårdnaden genom att fastställa undantag som kräver den andra förälderns samtycke för vissa beslut som gäller barnet. Valet av barnets bosättningsort kan vara ett av dessa beslut som måste fattas gemensamt.

Dessutom bör det noteras att om barnet är föremål för ett skyddsbeslut som innebär en ändring av villkoren för vårdnaden så har detta beslut företräde. Detta kan innebära att ingen av de båda föräldrarna har rätt att föra barnet utomlands.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

När föräldrarna har gemensam vårdnad krävs bådadas samtycke för att få ändra det gemensamma barnets bosättningsort.

När den ena föräldern har ensam vårdnad med undantag för vissa beslut, som t.ex. valet av barnets bosättningsort, krävs den andra förälderns samtycke. Om tredje man handlar i god tro föreligger dock en presumtion om samtycke mellan föräldrarna.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om vårdnadshavarna inte är eniga om det gemensamma barnets bosättningsort beslutar behörig domstol på orten om barnet får föras utomlands eller inte.

En förälder som har gemensam vårdnad kan på förhand väcka talan vid den behöriga domstolen inför ett beslut som han eller hon inte samtycker till. En förälder som har gemensam vårdnad kan även i efterhand bestrida ett beslut som redan fattats av den andra föräldern.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

När en förälder har ensam vårdnad är det enbart denna förälder som tillfälligt får föra med sig barnet utomlands på semester.

Den förälder som inte har vårdnad, men som har umgängesrätt, får bara föra med sig barnet utomlands om han eller hon på förhand fått ett skriftligt medgivande från vårdnadshavaren eller ett uttryckligt tillstånd från behörig domstol.

Vid gemensam vårdnad och i avsaknad av beslut som reglerar barnets bosättningsort, får båda föräldrarna resa utomlands med barnet. Barnets bosättningsort får emellertid inte ändras.

När barnets bosättningsförhållanden regleras genom domstolsbeslut får slutligen båda föräldrarna bara resa med barnet under den period då barnet bor hos dem, såvida domstolen inte uttryckligen har förbjudit detta.

I de två senare fallen kan det emellertid vara klokt av den förälder som reser med barnet att skaffa sig ett resetillstånd, som undertecknats av den andra föräldern, för att undvika eventuella svårigheter.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 10/01/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Bulgarien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)

- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
 - 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

I bestämmelserna i artikel 123.2 i familjelagen föreskrivs ett förfarande för att lösa tvister mellan föräldrar. Föräldrar som inte kan komma överens kan vända sig till en medlare eller till en distriktsdomstol på den ort där barnet för närvarande är bosatt. Domstolen beaktar föräldrarnas synpunkter och beslutar sedan om ett särskilt behov föreligger som gör att barnet bör få resa utomlands. I enlighet med gällande rättspraxis och om domstolen godkänner att pass utfärdas för barnet eller att barnet får resa kan tillstånd ges om detta ligger i barnets bästa. Tillståndet att lämna landet gäller under en begränsad period och för ett visst land eller vissa bestämda länder. Enligt högsta kassationsdomstolens gällande rättspraxis kan inga tillstånd för obegränsat resande för barn utanför Bulgarien ges till en av föräldrarna.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

För att ett barn tillfälligtvis ska få lämna Bulgarien med en av sina föräldrar krävs ett bestyrkt intyg om att barnet får resa utomlands eller ett godkännande av domstol i enlighet med artikel 123.2 i familjelagen. Sådana intyg eller godkännanden kan inte tolkas som ett samtycke till att barnet flyttar till ett annat land.

En förutsättning för den andra förälderns samtycke till att barnet byter bostadsort är att det finns en överenskommelse mellan föräldrarna, som ska vara bekräftad av domstol, eller en dom som ger vårdnaden till den förälder som vill att barnet ska flytta. I överenskommelsen eller domen ska förälderns och barnets nya bostadsort och land anges liksom den andra förälderns umgängesrätt med barnet, där hänsyn ska tas till att de kommer att vara bosatta i olika länder. Att det finns en överenskommelse godkänd av domstol eller ett domstolsbeslut borgar för att hänsyn tas till barnets bästa och att flytten inte hindrar barnets fortsatta umgänge med den andra föräldern.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Se svaret på den första frågan.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

I det första fallet krävs ett skriftligt godkännande för utlandsresa. I det andra fallet bör det finnas en överenskommelse mellan föräldrarna, som ska vara bekräftad av domstol, eller ett domstolsbeslut som ger vårdnaden till den förälder som vill att barnet ska flytta. I överenskommelsen eller domstolsbeslutet ska förälderns och barnets nya bostadsort och land anges liksom den andra förälderns umgänge med barnet, där hänsyn ska tas till att de kommer att vara bosatta i olika länder.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 13/06/2017

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
 - 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
 - 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
 - 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

En förälder som inte har fått den andra förälderns samtycke till att barnet förs bort bör ha godkännande av domstol.

Om föräldrar vid utövandet av sitt föräldraansvar inte lyckas komma överens i en fråga av stor vikt för barnet, särskilt när det gäller barnets bästa, kan domstolen på begäran av en förälder fatta ett beslut (avsnitt 877 i lag nr 89/2012, civilprocesslagen, i ändrad lydelse). Att ett barn förs till ett annat land betraktas som en fråga av stor vikt.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Den andra förälderns samtycke krävs alltid om barnet ska föras bort en längre tid (dvs. inte semesterresor eller liknande), såvida inte den andra föräldern helt eller delvis har frångått sitt föräldraansvar. Förälderns samtycke krävs oavsett om en domstol redan har beslutat om föräldraansvar (vårnaden om barnet) eller om ett vårdnadsbeslut ännu inte har fattats. Det spelar ingen roll om föräldrarna är gifta eller inte.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om den andra föräldern inte ger sitt samtycke till bortförandet måste en domstol avgöra frågan i förälderns ställe (avsnitt 877 i lag nr 89/2012, civilprocesslagen, i ändrad lydelse).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Nej, tillfälligt bortförande av ett barn, t.ex. i syfte att åka på semester med en av föräldrarna, betraktas i allmänhet inte som en fråga av stor vikt enligt definitionen i avsnitt 877 i lag nr 89/2012, civilprocesslagen, i ändrad lydelse.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 21/08/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Estland

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

I allmänhet har föräldrar gemensamt föräldraansvar, vilket innebär att båda föräldrarna utövar detta ansvar gemensamt och i samförstånd, med barnets bästa för ögonen. En viktig princip är att föräldrar utövar föräldraansvar på samma villkor, dvs. att de har samma rättigheter och skyldigheter gentemot sina barn. Föräldraansvar innefattar rätten att bestämma var barnet ska bo och även om barnet får resa utomlands.

Om föräldrar har ett gemensamt föräldraansvar har alltså båda föräldrarna lika stor rätt att bestämma om barnet får föras till ett annat land eller inte. Därför kan ett barn i allmänhet inte föras utomlands utan den andra förälderns samtycke.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrar har ett gemensamt föräldraansvar är den allmänna principen att den andra förälderns samtycke alltid krävs.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om föräldrar vid utövandet av det gemensamma föräldraansvaret inte kan enas i en fråga som är viktig för barnet, inbegripet att föra barnet till ett annat land om så är nödvändigt, kan domstolen ge den ena föräldern rätt att besluta i frågan.

Om en förälder inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, kan den andra föräldern alltså ansöka om domstolens tillstånd att i ett särskilt fall själv få besluta om att föra barnet till ett annat land. Domstolen kan då ålägga den förälder som har fått rätten att besluta i ett särskilt fall ytterligare skyldigheter.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Om föräldrarna har gemensamt föräldraansvar gäller samma regler, oavsett skälen till beslutet om ett barns bostadsort eller hur lång tidsperiod som avses. Så länge det gemensamma föräldraansvaret inte har upphävts eller domstolen t.ex. inte har gett ena föräldern rätt att besluta var barnet ska bo har båda föräldrarna samma bestämmanderätt när det gäller såväl tillfälligt som permanent bortförande av barnet till ett annat land.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 15/04/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Irland

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Om den andra föräldern inte är vårdnadshavare (*guardianship*) och om det inte finns något domstolsbeslut som förbjuder att barnet förs till ett annat land utan den andra förälderns samtycke.

Om ingen ansökan om vårdnadshavarskap, vårdnad (*custody*) eller umgänge har ingetts till domstolarna innan barnet/barnen förs ut ur landet.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om den andra föräldern är vårdnadshavare

och/eller

om bortförandet av barnet påverkar vårdnads- och/eller umgängesrättigheter

och/eller

om en domstol uttryckligen har slagit fast att den andra förälderns eller den andra namngivna partens samtycke krävs innan barnet bortförs till ett annat land.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

En ansökan ska inges till domstolen för att barnet lovligt ska få bortföras.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Ja.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 16/06/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Grekland

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

En förälder får lovligen föra ett barn till ett annat land utan den andre förälderns samtycke om den förälder som bortför barnet har ensam vårdnad om barnet och naturligtvis under förutsättning att barnets rätt att personligen kommunicera med den andre föräldern inte kränks.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

När de båda föräldrarna har gemensam vårdnad om barnet.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Då bortförandet av barnet är nödvändigt och den ena föräldern inte ger sitt samtycke till detta uppmanas domstolen att bedöma situationen utifrån barnets intresse och uttala sig om barnets eventuella bortförande.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

I vilket fall som helst, oavsett om det handlar om en tillfällig resa i samband med semester eller ett permanent bortförande till ett annat land, är det de bestämmelser som nämns ovan i fråga om föräldrarnas samtycke som är tillämpliga.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 07/07/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Spanien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?](#)
- [4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande \(till exempel i samband med semester eller för vård\) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.](#)



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Om de har gemensamt föräldraansvar, dvs. de rättigheter och skyldigheter som föräldrar har gentemot sina minderåriga barn. Vid en separation gäller detta helt oberoende av vårdnads- och umgängesrätt.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna har gemensamt föräldraansvar, oavsett vilken av föräldrarna som har umgängesrätt och vilken som har vårdnaden.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om den andra förälderns samtycke krävs men oenighet råder och föräldern vägrar ge sitt samtycke måste bortförandet godkännas av domstol.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Reglerna för tillfälligt bortförande är inte desamma som för permanent bortförande. När det gäller läkarbesök, semester eller liknande är det den förälder som barnet är hos för tillfället som bestämmer, oavsett om föräldern har vårdnaden eller umgängesrätt. Barnets umgänge med eller besök hos respektive förälder får inte påverkas. Endast viktiga beslut om barnets liv, t. ex. permanent bortförande, kräver godkännande av de personer som har föräldraansvaret.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 04/04/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Frankrike

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Om föräldrarna har gemensam vårdnad får var och en av dem resa med barnet utan den andra förälderns uttryckliga samtycke.

Om en förälder har ensam vårdnad, krävs inte den andra förälderns förmodade eller uttryckliga samtycke.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Semesterresor:

För att motsätta sig att den ena föräldern tar med sig barnet utomlands kan den andra föräldern meddela detta till prefekturen, som då stoppar resan i 15 dagar. Alternativt kan han eller hon vända sig till en domare för familjemål och begära utreseförbud om båda föräldrarna inte lämnat sitt samtycke (artikel 373-2-6 i civilagen). Utreseförbudet gäller till dess att barnet blir myndigt eller till dess

att ett nytt beslut fattas. Om utreseförbud föreligger utan båda föräldrarnas samtycke innebär detta att barnet inte kan lämna landet. Föräldrarna kan emellertid ge sitt samtycke till enstaka resor som barnet kan göra på egen hand eller med en av föräldrarna genom att registrera ett medgivande hos polisen (*police judiciaire*) (i princip fem dagar innan resan). Om en av föräldrarna vägrar att ge sitt samtycke, kan den andra föräldern vända sig till domstol för att upphäva utreseförbudet eller få ett enstaka tillstånd för barnet att lämna landet.

Om syftet är att ändra hemvist:

Även om den ena föräldern inte formellt har motsatt sig att barnet förs ut ur landet och det heller inte finns något utreseförbud, krävs den andra förälderns samtycke, om syftet är att ändra barnets hemvist.

Om en förälder inte har brytt sig om att den andra föräldern inte har gett sitt samtycke, kan han eller hon ansöka om återlämnande av ett barn på grundval av olagligt bortförande.

Den förälder som lämnar landet med barnet behöver inte bevisa den andra förälderns uttryckliga samtycke, eftersom detta förutsätts, oavsett utlandsresans karaktär – om det inte är så att utreseförbud har utfärdats eller att den andra föräldern formellt har motsatt sig resan.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om en förälder vägrar ge samtycke till en resa och utreseförbud föreligger utan båda föräldrarnas samtycke, kan den förälder som vill göra resan vända sig till den domstol som kan ge tillstånd till detta.

Om resan i verkligheten medför en ändring av barnets hemvist, ska den förälder som önskar flytta med barnet (om den andra föräldern motsätter sig detta) vända sig till familjemålsdomaren på den ort där barnet har sin hemvist före flytten.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Inga särskilda regler finns vad gäller orsaken till att barnet förts utomlands eller hur länge. Är avsikten att ändra barnets hemvist innebär frånvaron av den andra förälderns samtycke att man kan inleda särskilda förfaranden för återlämnande av ett barn.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 20/06/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Kroatien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

När det gäller under vilka omständigheter en förälder lovligen får föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke måste man skilja mellan

a) när den förälder barnet bor hos lovligen vill föra barnet till en annan stat, och

b) när den förälder barnet inte bor hos, men som barnet har ett personligt förhållande till, lovligen vill föra barnet till en annan stat.

a) Efter en skilsmässa får den förälder som barnet bor hos inom ramen för sitt vanliga familjeansvar lovligen föra barnet till ett annat land (t.ex. för ett endagarsbesök), på villkor att detta inte äventyrar den andra förälderns rätt att upprätta ett personligt förhållande till barnet, i enlighet med artiklarna 95 och 119 i 2015 års lag om familjemål (*Obiteljski zakon*) (Kroatiens officiella kungörelseorgan (*Narodne Novine* (NN) nr 103/15, nedan kallad *ObZ 2015*). Oavsett om föräldrarna har gemensam eller ensam vårdnad om barnet har var och en av dem med andra ord rätt att fatta vardagsbeslut om barnet när det vistas hos dem (artikel 110 i ObZ 2015). Om föräldrarna, efter en skilsmässa, tilldelas gemensam vårdnad om barnet (artikel 104 i ObZ 2015) måste alla viktiga beslut om barnet fattas gemensamt (artikel 108 i ObZ 2015). Med tanke på att en enstaka resa till ett annat land (t.ex. ett endagarsbesök) inte innebär en avsikt att ändra barnets varaktiga eller tillfälliga hemvist, och därför inte ingår i den uttömmande förteckningen över ett barns viktiga individuella rättigheter som avses i artikel 100 i ObZ 2015, bör bestämmelserna i artikel 99.2 i ObZ 2015 därför tillämpas på lämpligt sätt. Samma sak gäller om den förälder som barnet bor hos efter skilsmässan delar föräldraansvaret med den andra föräldern (artikel 105 ObZ 2015). Om den förälder som barnet bor hos efter skilsmässan på grund av ett domstolsavgörande ensam har hela föräldraansvaret, behöver han eller hon emellertid inte inhämta den andra förälderns samtycke för att tillfälligt föra barnet till ett annat land (artikel 105.5 i ObZ 2015).

b) Om den förälder som barnet inte bor hos efter skilsmässan, men som barnet har ett personligt förhållande till, beslutar att lovligen föra barnet till ett annat land, får han eller hon göra detta på villkor att det rör sig om en tillfällig vistelse i ett annat land (t.ex. ett endagarsbesök) som sker under den tid föräldern utövar sin rätt att upprätthålla ett direkt personligt förhållande till barnet (artikel 121 i ObZ 2015) samt på villkor att denna rättighet inte har upphävts eller begränsats genom ett domstolsavgörande (artiklarna 123–126 i ObZ 2015). Oavsett om föräldrarna har gemensam eller ensam vårdnad om barnet har var och en av dem rätt att fatta vardagsbeslut om barnet när det vistas hos dem (artikel 110 ObZ 2015). Om föräldrarna, efter en skilsmässa, tilldelas gemensam vårdnad om barnet (artikel 104 i ObZ 2015), måste alla viktiga beslut om barnet fattas gemensamt (artikel 108 i ObZ 2015). Med tanke på att en enstaka resa till ett annat land (t.ex. ett endagarsbesök) inte innebär en avsikt att ändra barnets varaktiga eller tillfälliga hemvist, och därför inte ingår i den uttömmande förteckningen över ett barns viktiga individuella rättigheter som avses i artikel 110 i ObZ 2015, bör bestämmelserna i artikel 99.2 i ObZ 2015 därför tillämpas på lämpligt sätt. Samma sak gäller om den förälder som barnet bor hos efter skilsmässan delar föräldraansvaret med den andra föräldern (artikel 105 i ObZ 2015), eftersom den förälder som har upprätthållit ett personligt förhållande till barnet har möjlighet och rätt att företräda barnet i vardagen under den tid barnet vistas hos honom eller henne (enligt artiklarna 110 och 112, jämförda med artikel 105.1, i ObZ 2015).

I dessa situationer bör det framhållas hur viktiga bestämmelserna i artikel 111 i ObZ 2015 är. Det vill säga att båda föräldrarna, oavsett om de har ett gemensamt eller individuellt föräldraansvar, är skyldiga att ömsesidigt utbyta information om barnet, däribland information om en eventuell utlandsvistelse. Utöver denna rättsliga skyldighet för föräldrarna måste barnet, eller var och en av föräldrarna, medföra de personliga eller andra handlingar som krävs för att korsa en stats gräns.

Om en av föräldrarna misstänker att den andra föräldern tänker missbruka ett sådant tillfälligt bortförande av barnet får han eller hon begära att domstolen i ett utomrättsligt förfarande vidtar en av de åtgärder som anges i artikel 418 i ObZ 2015 för att se till att förälderns rätt till umgänge med barnet upprätthålls. Alternativt kan föräldern begära att domstolen vidtar en av de åtgärder som anges i artikel 419 i ObZ 2015, som säkerställer att barnet återförs på ett tryggt sätt.

Det bästa är om det råder samförstånd mellan föräldrarna i dessa och liknande frågor, så att föräldrarna kan reglera detta i sin överenskommelse om gemensamt föräldraansvar (artikel 106.3 i ObZ 15).

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Varje (permanent) bortförande av ett barn till ett annat land som ändrar barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort kräver båda föräldrarnas samtycke. Oavsett om föräldrarna har ett gemensamt ansvar för barnets vård och uppfostran eller om en av dem till viss del har ett individuellt ansvar för detta, måste den förälder som för bort barnet och således ändrar barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort inhämta den andra förälderns skriftliga samtycke (artiklarna 100 och 108 i ObZ 2015). Om den förälder som barnet bor hos efter skilsmässan ensam har föräldraansvaret behöver vederbörande inte inhämta den andra förälderns samtycke för att föra barnet till ett annat land i syfte att ändra barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort (artikel 105.5 i ObZ 15).

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om en förälder, genom att föra barnet till ett annat land, vill ändra barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort, och den andra föräldern inte ger sitt samtycke till detta, avgör domstolen, i ett utomrättsligt förfarande, vilken av föräldrarna som bäst företräder barnets intresse på detta område (artiklarna 100.5 och 478.1 i ObZ 2015). Innan ett sådant utomrättsligt förfarande inleds är det obligatoriskt med utomrättslig rådgivning. Syftet med denna är att ge experter från socialtjänsten möjlighet att hjälpa föräldrarna nå en överenskommelse i frågan (artikel 481 i ObZ 2015 – obligatorisk utomrättslig rådgivning som ett processuellt krav för att inleda ett förfarande enligt artikel 100.5 i ObZ 2015). Om föräldrarna under den obligatoriska rådgivningen inte kan nå en överenskommelse hänskjuts ärendet till en domstol som fattar beslut i ett utomrättsligt förfarande. Fokus ligger framför allt på barnets ålder och åsikt i frågan, barnets rätt att upprätthålla ett personligt förhållande till den andra föräldern, föräldrarnas vilja och beredskap att samarbeta under utövandet av sina föräldrarättigheter, föräldrarnas personliga omständigheter, avståndet mellan föräldrarnas hemvist eller tillfälliga vistelseort och den plats som det är tänkt att barnet ska flytta till, samt kommunikationerna mellan dessa platser och föräldrarnas rätt till fri rörlighet (artikel 484 i ObZ 2015).

Det bör dock understrykas att om en av föräldrarna ensam har föräldraansvaret behöver han eller hon inte inhämta den andra förälderns samtycke för att föra barnet till ett annat land i syfte att ändra barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort. I så fall saknar med andra ord den andra förälderns invändningar rättsverkan (artikel 105.5 i ObZ 2015).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Som påpekats i svaren på frågorna 1–3 har föräldrar enligt ObZ 2015 olika rättigheter och skyldigheter beroende på om det rör sig om att tillfälligt föra barnet till ett annat land (t.ex. för ett endagsbesök som inte äventyrar den andra förälderns rättigheter) eller om att permanent föra barnet till ett annat land i syfte att ändra barnets hemvist eller tillfälliga vistelseort.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 23/08/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Cypern

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

En förälder som är ensam vårdnadshavare får lovligt föra ett barn till ett annat land utan den andre förälderns samtycke.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna är gemensamma vårdnadshavare krävs den andre förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land. Bortförande av barn utan detta samtycke är ett brott enligt kapitel 154 i strafflagen.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Ett barn får bortföras till ett annat land utan den ena vårdnadshavarens samtycke genom beslut av familjerättsdomstolen.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Det krävs ett domstolsbeslut för tillfälligt eller permanent bortförande utan samtycke. Vid samtycke finns det inget särskilt formulär att använda för att ge detta samtycke.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller återopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 17/07/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Lettland

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Om en domstol har beslutat att barnet ska ha sin bostadsort i ett annat land behöver den förälder som permanent för barnet till det landet inte ha den andra förälderns samtycke.

En förälder får lagenligt föra ett barn permanent till ett annat land utan den andra förälderns samtycke om den förälder som för bort barnet har egen vårdnad på grundval av en överenskommelse mellan föräldrarna eller ett domstolsbeslut.

En förälder får lagenligt föra ett barn permanent till ett annat land utan den andra förälderns samtycke om den andra förälderns vårdnadsrätt har upphävts genom beslut av familjedomstol (*bāriņtiesa*) eller om den har förverkats genom domstolsbeslut.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

En förälder vars vårdnad inte har upphävts eller förverkats får lagenligt föra ett barn permanent till ett annat land om den andra föräldern som har (gemensam eller egen) vårdnad ger sitt samtycke.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om den andra föräldern inte ger sitt samtycke till att barnet förs bort kan den förälder som permanent vill föra barnet till ett annat land vända sig till domstol med en begäran om att barnets bostadsort ska fastställas i det land dit föräldern vill föra barnet.

Om den andra föräldern inte ger sitt samtycke till att barnet förs bort kan den förälder som permanent vill föra barnet till ett annat land vända sig till domstol med en begäran om att få ensam vårdnad om barnet.

Om den andra föräldern inte ger sitt samtycke till att barnet förs bort kan den förälder som permanent vill föra barnet till ett annat land vända sig till familjedomstolen med en begäran om att den andra förälderns vårdnadsrätt ska upphävas (om det finns objektiva skäl till detta) eller till domstol med en begäran om att den andra förälderns vårdnadsrätt ska förverkas (om det finns objektiva skäl till detta).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

För permanent bortförande, se svaren på de tidigare frågorna.

För tillfälligt bortförande krävs inte den andra förälderns samtycke.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 06/02/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Litauen

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?](#)
- [4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande \(till exempel i samband med semester eller för vård\) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.](#)



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Att föra barnet till ett annat land utan den andra förälderns samtycke får endast ske tillfälligtvis (t.ex. för semester). Att ändra barnets bostadsland kräver antingen den andra förälderns samtycke eller beslut av den domstol som har slagit fast att barnet ska ha sin bostadsort i ett annat land.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna är gifta och inte skilda, oavsett om de lever tillsammans eller inte, krävs båda föräldrarnas samtycke för att ändra barnets bostadsland.

Om föräldrarna är skilda och det har slagits fast att barnet har sin bostadsort hos ena föräldern krävs också den andra förälderns samtycke för att barnet ska få flytta permanent till ett annat land. Att barnet har sin bostadsort hos den ena föräldern innebär inte att den föräldern har större rättigheter i fråga om barnet, om inte en domstol har slagit fast att så är fallet.

Om föräldrarna är ogifta och det inte har slagits fast att barnet har sin bostadsort hos någon av föräldrarna förutsätts det att de har samma rättigheter. Båda föräldrarnas samtycke krävs för att barnets bostadsland ska få ändras.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om den andra föräldern vägrar att ge sitt samtycke måste den förälder som ska flytta till ett annat land vända sig till domstol med en begäran om att barnets bostadsort och villkor för umgänge ska fastställas. Om bostadsort redan har fastställts måste föräldern begära att umgängesvillkoren ändras.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Enligt den litauiska lagstiftningen krävs inget ytterligare samtycke från en förälder för att tillfälligt föra ett barn till ett annat land.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 21/06/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Luxemburg

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Huvudregeln är att en förälder inte behöver den andra förälderns samtycke för att tillfälligt ta med sig barnet till ett annat land. Om föräldrarna har gemensamt föräldraansvar kan en av dem resa med barnet utan den andra partens uttryckliga samtycke. Om en av föräldrarna i undantagsfall ensam har föräldraansvaret krävs inte den andra förälderns förmodade eller uttryckliga samtycke.

Om en förälder inte har föräldraansvar men har umgängesrätt och rätt att ha barnet hos sig kan den föräldern ta med sig barnet på tillfälliga resor till ett annat land utan den andra förälderns samtycke under den tid då den resande föräldern har umgängesrätt och rätt att ha barnet hos sig. Ett barn får tillfälligt föras bort under kortare tid (t.ex. åka över gränsen för inköp) eller tillfälligt under längre tid (t.ex. under semestern) utan den andra förälderns samtycke, förutsatt att bortförandet sker under perioder då den förälder som reser tillsammans med barnet utövar sin umgängesrätt.

Vilka identitetshandlingar eller andra handlingar som krävs i samband med ett tillfälligt bortförande beror på tillämpliga lagar och bestämmelser i destinationslandet.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna har gemensamt föräldraansvar krävs båda föräldrarnas samtycke för permanent bortförande av barnet och för **tillfälligt** bortförande av barnet **av allvarliga skäl** (t.ex. för en större medicinsk behandling). En flytt från hemvistorten (*domicile*) eller den

vanliga vistelseorten (*résidence*) likställs med ett permanent bortförande och kräver båda föräldrarnas samtycke. Om en av föräldrarna ensam har föräldraansvaret behövs inte den andra förälderns samtycke. På begäran av den andra föräldern kan emellertid umgängesrätten anpassas.

Föräldrarnas samtycke bör av bevisskäl vara skriftligt. Handlingen kan upprättas av föräldrarna. Om mottagande stat så kräver kan föräldrarna vända sig till domstol för att diarieföra sitt samtycke.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om en av föräldrarna vägrar ge sitt samtycke till att barnet förs till ett annat land måste en ansökan om att få ta med sig barnet inges till avdelningen för familjerättsmål (*juge aux affaires familiales*) vid distriktsdomstolen (*tribunal d'arrondissement*).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Som påpekats i punkterna 1–3 varierar bestämmelserna beroende på om det gäller ett tillfälligt eller permanent bortförande av barnet.

En minderårig som reser utomlands utan att åtföljas av en förälder måste ha ett särskilt utresetillstånd (i form av en handling där en förälder ger sitt tillstånd till att barnet lämnar Luxemburg).

Föräldrarna kan få tillståndsformulär från sitt kommunkontor (ansvarigt kontor i en *commune*). I allmänhet brukar kommunerna ta ut en administrativ avgift för formulären. Avgiftsbeloppet varierar från en kommun till en annan.

Formulären är inte obligatoriska, men många utländska myndigheter kräver dem för att låta barnen komma in i landet.

Även om barnet åtföljs av en förälder bör man ta med sig ett tillstånd från den andra föräldern, eftersom vissa länder kräver detta.

Länkar

<http://www.legilux.lu/>

<https://justice.public.lu/fr.html>

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 14/05/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Ungern

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?](#)
- [4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande \(till exempel i samband med semester eller för vård\) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.](#)



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

A) I allmänhet får en **förälder**, utan samtycke från den andra föräldern, föra sitt barn till ett annat land under **en kortare tid om avsikt** **en inte är att stanna kvar**. Exempel på sådana fall:

- Föräldrarna utövar föräldraansvaret gemensamt.
- En av föräldrarna utövar föräldraansvaret på grundval av en överenskommelse mellan föräldrarna eller ett domstolsbeslut, men den andra förälderns föräldraansvar har inte begränsats eller upphävts av domstol.
- Barnet förs till ett annat land av föräldern i enlighet med förälderns rätt till umgänge med barnet under en viss tidsperiod, *utom* om den andra förälderns samtycke krävs i enlighet med ett beslut av domstol eller förmyndarmyndighet.

B) En **förälder** får, utan samtycke från den andra föräldern, föra barnet till ett annat land **även under en längre tid eller om avsikten är att stanna kvar**, om den andra förälderns föräldraansvar har begränsats eller upphävts av domstol.

C) En **vårdnadshavare** får lagenligt föra ett barn till ett annat land utan förälderns samtycke, förutsatt att förmyndarmyndigheten inte har begränsat vårdnadshavarens rätt att göra så, i följande fall:

- Om det handlar om en **kortare tid** och om **avsikten inte är att stanna kvar**, ifall barnet är placerat i fosterfamilj.
- Om barnet är placerat hos en tredje part och förälderns föräldraansvar därför har upphävts.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

A) Om en **förälder** för barnet till ett annat land **under en längre tid eller i avsikt att stanna kvar** krävs den andra förälderns samtycke. Exempel på sådana fall:

- Föräldrarna utövar föräldraansvaret gemensamt.
- En av föräldrarna utövar föräldraansvaret på grundval av en överenskommelse mellan föräldrarna eller ett domstolsbeslut, men den andra förälderns föräldraansvar har inte begränsats eller upphävts av domstol.

B) Om barnet är placerat i fosterfamilj får **vårdnadshavaren** föra barnet till ett annat land **under en längre tid eller i avsikt att stanna kvar** endast om föräldern har gett sitt samtycke.

Att resa till ett annat land i syfte att studera, arbeta eller liknande kan betraktas som **en längre tid**.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om den andra föräldern inte ger sitt samtycke till att barnet förs till ett annat land kan föräldern begära att förmyndarmyndigheten beslutar i frågan. I det fallet ersätter förmyndarmyndighetens beslut om att barnet får föras till ett annat land den andra förälderns samtycke.

En förälder som begär att en bostadsort i ett annat land ska fastställas måste i sin ansökan inkludera handlingar som visar att barnets fostran, skötsel, omvårdnad och skolgång kan tillgodoses i det andra landet (dvs. särskilt ett intyg om barnets miljö utfärdat av den utländska myndigheten, skolintyg, förälderns inkomstbevis och antagningsbevis). På förälderns begäran sörjer förmyndarmyndigheten för att ett intyg om barnets miljö utfärdas. Om föräldern ännu inte har börjat arbeta i det andra landet kan förmyndarmyndigheten godta en försäkran från föräldern om den förväntade inkomsten, i stället för ett inkomstbevis.

Inför förmyndarmyndighetens beslut i tvisten beaktar den huruvida det är möjligt att säkra verkställigheten av ett beslut av domstol eller förmyndarmyndighet som reglerar det fortsatta umgänget mellan barnet och den andra föräldern när det inte finns något internationellt fördrag eller reciprocitet.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Som framgår under punkt 1 får föräldern föra barnet till ett annat land även utan den andra förälderns samtycke, om resan inte avser en längre period. I det fallet måste allmänna villkor för gränspassage vara uppfyllda för att barnet ska få resa utomlands (barnet måste till exempel ha ett giltigt pass).

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det

europiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller återopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 22/02/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Malta

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Situationerna varierar efter omständigheterna, men normalt behövs inte den andra förälderns samtycke när dennas bostadsort är okänd. Enligt artikel 56.5 i *Civil Code* kan domstolen upphäva en förälders rätt till föräldraansvar. Den förälder som har vårdnaden om barnet behöver därför inget samtycke från den förälder som fått sitt föräldraansvar upphävt.

Föräldern ska dock alltid ta reda på om han eller hon får föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke genom att ansöka om tillstånd från behörig domstol, dvs. *Civil Court (Family Section)*.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om en förälder vill föra ett barn till ett annat land enligt nationell lagstiftning, måste den andra föräldern alltid ge sitt samtycke, särskilt om den andra föräldern har en rättighet som kränks om barnet flyttas. Sådana rättigheter omfattar umgängesrätt och rätt att delta i beslut om barnets liv (t.ex. den plats, miljö och kultur som barnet ska växa upp i). I denna situation kan den andra föräldern motsätta sig flytten av flera skäl, t. ex. att flytten skulle hindra möjligheten till umgänge med barnet.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Barn får föras till ett annat land utan den andra förälderns samtycke om den behöriga domstolen har gett sitt tillstånd.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Ja, samma bestämmelser gäller för tillfälligt bortförande. En förälders samtycke kan se ut så här:

I, the undersigned, who is the parent of _____ (för- och efternamn, födelsedatum, id-kortsnummer) authorise that my son/daughter (stryk det som inte är tillämpligt) leaves the Island of Malta for the purpose of _____ (skäl att lämna Malta) and that the such period shall be for an indefinite period/ for the duration of _____ (tidsperiod – stryk det som inte är tillämpligt).

Underskrift som ska följas av förälderns för- och efternamn samt id-kortsnummer

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 17/07/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Nederländerna

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

En förälder får lovligen föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke endast om föräldern har ensam vårdnad om barnet.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna har gemensam vårdnad om barnet krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

Om det är nödvändigt att föra barnet till ett annat land, men den andra föräldern med gemensam vårdnad om barnet inte ger sitt samtycke till detta, kan en ansökan om alternativt samtycke inges till domstolen (artikel 253A i bok I i den nederländska civillagen (*Nederlands Burgerlijk Wetboek*)).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Ja, i Nederländerna gäller samma regler för tillfälligt bortförande som för permanent bortförande. Klicka här för relevant formulär. "[toestemming om te reizen](#)" (på nederländska). "[consent letter for minors travelling abroad](#)" (på engelska)

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 12/09/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Österrike

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
 - 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
 - 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
 - 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

1.1 För det första bör det hänvisas till den omfattande revideringen av barnrätten i Österrike då 2013 års ändringsrättsakt om barn- och namnrätt (*Kindschafts- und Namensrecht-Änderungsgesetz 2013*) trädde i kraft den 1 februari 2013 och publicerades i Österrikes officiella kungörelseorgan (*Bundesgesetzblatt*) BGBl. I 2013/15. Sedan dess har det funnits hemvistkrav som reglerats i § 162 i den österrikiska civillagen (*Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch*). Denna bestämmelse ska emellertid inte tolkas separat för sig, utan som en helhet tillsammans med andra barnrättsliga bestämmelser.

1.2 Hur som helst får den ena föräldern föra barnet till ett annat land utan samtycke från den andra föräldern om den förälder som för barnet till utlandet för det första har beviljats ensam vårdnad, för det andra har meddelat detta till den andra föräldern i förväg, och för det tredje inte har underrättats inom en rimlig tidsfrist om att den andra föräldern vägrar godkänna detta. Dessutom ska den andra föräldern inte heller ha väckt talan i domstol om något motsvarande (dvs. fråntagande eller inskränkning av vårdnad). Om den andra föräldern väcker talan, ska domstolen avgöra om utlandsflytten är lagenlig eller inte. Domstolen kan också förordna ett förbud mot utresa med barnet för att garantera att föräldern får möjlighet att fatta beslut om ändrad hemvist (§ 107.3 fjärde raden i förbundslagen om rättsvårdsärenden, *Bundesgesetz über das gerichtliche Verfahren in Rechtsangelegenheiten außer Streitsachen*).

Om den förälder som inte har beviljats vårdnad uttalar sig om flytten till utlandet, måste den andra föräldern ta hänsyn till detta, om det önskemål som framförs i uttalandet beaktar barnets bästa på ett bättre sätt.

Om den förälder som har beviljats ensam vårdnad inte har meddelat den andra föräldern om den planerade flytten, varvid det bör observeras att föräldern med ensam vårdnad är skyldig att informera om väsentliga frågor (§ 189.1 första raden i civillagen, där även flytt till utlandet ingår), eller om föräldern med ensam vårdnad trots en tydlig förvägran från den andra förälderns sida ändå flyttar till utlandet med barnet, innebär detta ändå inget brott mot vårdnadsbeslutet (på grund av att den andra föräldern saknar vårdnadsrätt) enligt artikel 3 i Haagkonventionen av den 25 oktober 1980 om de civila aspekterna på internationella bortföranden av barn. Istället utgör detta endast en kränkning av bestämmelserna i österrikisk familjerätt om föräldrarnas inbördes förhållande, vilket kan ha familjerättsliga konsekvenser (från en enkel tillrättavisning till vårdnadsöverflyttning).

1.3 Om bägge föräldrarna beviljats vårdnad, ska de så vitt det är genomförbart och möjligt vårda barnet i ömsesidigt samförstånd (§ 137.2 sista meningen i civillagen).

Här bör det göras en åtskillnad beroende på vilkendera föräldern som flyttar till utlandet med barnet, antingen a) den förälder i vars hushåll barnet i huvudsak vårdas (dvs. boföräldern) eller b) den andra föräldern i vars hushåll barnet alltså inte i huvudsak vårdas (dvs. umgängesföräldern). Den förälder i vars hushåll barnet inte i huvudsak vårdas (dvs. umgängesföräldern) agerar hur som helst olovligt enligt artikel 3 i Haagkonventionen om bortföranden av barn. I fråga om den förälder i vars hushåll barnet i huvudsak vårdas (dvs. boföräldern) är de rättsliga bestämmelserna mer komplicerade.

Hänvisningen ovan till skyldigheten att informera den andra föräldern om väsentliga frågor enligt § 189.1 första raden i civillagen gäller också i sådana fall där båda föräldrarna beviljats vårdnad (§ 189.5 i civillagen). Eftersom det finns olika åsikter från sakkunniga, men ännu ingen rättspraxis, är det fortfarande inte helt klart utifrån de nya rättsliga bestämmelserna huruvida det redan i sig kan tolkas som ett brott mot vårdnadsbeslutet enligt artikel 3 i Haagkonventionen om bortföranden av barn om den förälder som flyttar med barnet underlåter att informera den andra föräldern enligt § 189.1 första raden i civillagen.

Uttalandet från den förälder i vars hushåll barnet inte vårdats (dvs. umgängesföräldern) ska även beaktas i detta hänseende, om det önskemål som framförs i uttalandet beaktar barnets bästa på ett bättre sätt. Om den förälder som flyttar med barnet underlåter att informera den andra föräldern, kan detta tolkas som ett beteende som kränker mot österrikisk familjerätt i fråga om det inbördes förhållandet mellan föräldrarna, och kan således medföra ovannämnda påföljder, oavsett om det klassificeras som olagligt och som ett brott mot vårdnadsbeslutet enligt Haagkonventionen om bortföranden av barn.

1.4 Om båda föräldrarna beviljats vårdnad utan att det fastställts i vilket hushåll barnet i huvudsak ska vårdas (dvs. vem som är boförälder och vem som är umgängesförälder), ska den andra föräldern ge sitt samtycke till flytten. Om den andra föräldern inte har givit sitt samtycke till flytten, kan ett avgörande begäras av den distriktsdomstol (förstainstansrätt) som är ansvarig för familjemedling. Vid avgörandet ska domstolen beakta såväl barnets bästa som föräldrarnas rättigheter till skydd mot våld, samt rätten till fri rörlighet och fritt yrkesval (§ 162.3 i civillagen). Även här har bägge föräldrarna behörighet att företräda barnet i förhållande till tredje part, men endast så länge det inte finns något beslut som vunnit laga kraft eller något interimistiskt beslut om att vårdnaden (vad gäller fastställande av hemvist) har frångåtits någondera föräldern.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Här behövs hur som helst den andra förälderns samtycke, om den förälder som för barnet till utlandet antingen a) inte har beviljats vårdnad eller b) visserligen har beviljats vårdnad, men barnet vårdas inte i huvudsak i denna förälders hushåll (dvs. denna förälder är inte boförälder).

I sådana fall där a) den förälder i vars hushåll barnet i huvudsak vårdas (dvs. boföräldern), eller där b) föräldern med ensam vårdnad vill flytta till ett annat land med barnet, måste denna förälder fullfölja sin skyldighet att informera den andra föräldern i deras inbördes förhållande i enlighet med § 189 i civillagen (se fråga 1) samt beakta uttalandet från den förälder som informerats, om detta uttalande beaktar barnets bästa på ett bättre sätt.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?

3.1 1.4 Om båda föräldrarna beviljats vårdnad utan att det fastställts i vilket hushåll barnet i huvudsak ska vårdas (dvs. vem som är boförälder och vem som är umgängesförälder), ska den förälder som vill flytta utomlands med barnet utan den andras samtycke ringa till den distriktsdomstol (förstainstansrätt) som är ansvarig för familjemedling. I samband med avgörandet om tillstånd till utlandsflytt ska domstolen beakta såväl barnets bästa som föräldrarnas rättigheter till skydd mot våld, samt rätten till fri rörlighet och fritt yrkesval (§ 162.3 i civillagen).

3.2 Om den förälder som vill flytta utomlands med barnet inte alls beviljats vårdnad eller om barnet inte i huvudsak vårdas i denna förälders hushåll (dvs. denna förälder är inte boförälder), har denna förälder när som helst möjlighet att väcka talan i domstol om frångående eller inskränkning av vårdnaden (samt vårdnadsöverflyttning, eventuellt också bara till vissa delar) från den andra föräldern. Som en lindrigare åtgärd jämfört med frångående av vårdnaden skulle domstolen framför allt kunna frånta den ena föräldern de lagstadgade rättigheterna till samtycke och godkännande eller på annat sätt ersätta ett sådant lagstadgat samtycke eller godkännande, om det inte finns några motiverade skäl till att förvägra den berörda föräldern dessa rättigheter (§ 181.1 i civillagen).

3.3 Den förälder som beviljats vårdnad och i vars hushåll barnet i huvudsak vårdats (dvs. boföräldern) ska visserligen informera den andra föräldern och ge denne möjlighet att uttala sig (§ 189 i civillagen), men informationen till den andra föräldern eller dennes samtycke utgör inget villkor för utresan.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ja använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Också då ett barn tillfälligt förs bort ska föräldrar med delad vårdnad ta hand om barnet i ömsesidigt samförstånd så vitt det är genomförbart och möjligt (§ 137.2 sista meningen i civillagen). Intyg på sådant samförstånd behöver emellertid inte föreläggas, då det inte utgör ett villkor för utresa.


Kravet på samförstånd kan också falla bort på helt lagenlig väg, till exempel om barnet spontant ska åka iväg till utlandet över helgen för att hälsa på sina far- eller morföräldrar och om den andra föräldern i alla fall inte hade tänkt ha någon kontakt med barnet under denna tid (och i sådana fall vore det överhuvudtaget inte genomförbart att försöka nå samförstånd).

Motsvarande principer tillämpas på sådana fall där den andra föräldern bara ska informeras (§ 189.1 i civillagen), varvid det beror på omständigheterna i varje enskilt fall (t.ex. resans varaktighet, resmålet och resans syfte), om det tillfälliga bortförandet överhuvudtaget ska anses ha någon betydelse.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 22/12/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Polen

 Obs. Nyligen ändrades ursprungsversionen på [pl](#) av den här sidan. Våra översättare håller på att översätta den nya sidan till svenska.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Föräldraansvar utövas i regel av båda föräldrarna tillsammans. Detta följer av artikel 97.2 i den polska familje- och förmyndarskapslagen (*kodeks rodzinny i opiekuńczy*), enligt vilken föräldrarna gemensamt fattar beslut i väsentliga frågor som rör deras barn. Om föräldrarna inte är överens avgörs dessa frågor av en förmyndarskapsdomstol (*sąd opiekuńczy*). Det är endast i mindre viktiga frågor om ett barn som varje förälder själv får fatta beslut, och inte behöver rådfråga den andra föräldern och inhämta hans eller hennes samtycke. Att, permanent eller tillfälligt, föra ett barn till ett annat land (även i samband med semesterresor) betraktas enligt polsk rättspraxis som en väsentlig fråga.

Mot bakgrund av artikel 97.2 i familje- och förmyndarskapslagen får en förälder föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke endast om någon av följande omständigheter föreligger:

- a) Den andra föräldern har frångått föräldraansvaret genom ett beslut i en polsk domstol (artikel 111 i familje- och förmyndarskapslagen).
- b) Den andra förälderns föräldraansvar har tillfälligt upphävts genom ett beslut av en polsk domstol (artikel 110 i familje- och förmyndarskapslagen).
- c) Den andra föräldern har begränsat föräldraansvar på grund av att han eller hon utgör ett hot mot barnets bästa (artikel 109 i familje- och förmyndarskapslagen). Domstolen avgör hur föräldraansvaret ska begränsas genom att tillämpa den åtgärd som bäst skyddar barnet. Framför allt kan den förälder vars föräldraansvar har begränsats frångått rätten att fatta beslut i väsentliga frågor som rör barnet eller i vissa av dessa frågor. Om den andra föräldern i en sådan dom har frångått rätten att fatta beslut om barnets hemvist, kan den föräldern inte motsätta sig att barnets hemvist ändras från hemvist i Polen till hemvist i utlandet.
- d) Föräldrarnas rättigheter och skyldigheter gentemot barnet har ändrats till följd av en dom som meddelats i ett mål om äktenskapsskillnad (artikel 58.1 och 58.1a i familje- och förmyndarskapslagen), annullering av äktenskap (artikel 51.1 och 51.1a jämförda med artikel 21 i familje- och förmyndarskapslagen) och hemskillnad (artikel 58.1 och 58.1a jämförda med artikel 61³.1 i familje- och förmyndarskapslagen). Detta gäller även beslut som utfärdats enligt artikel 93.2 (i faderskapsmål), artikel 106 (i mål om ändring av en dom om föräldraansvar och utövandet av detta som meddelats i ett mål om äktenskapsskillnad, hemskillnad eller

annullering av äktenskap) och artikel 107.1 och 107.2 i familje- och förmyndarskapslagen (i mål om att anförtro föräldraansvaret till en av föräldrarna när dessa inte bor ihop). Framför allt får domstolen i mål som dessa anförtro föräldraansvaret till en av föräldrarna, och begränsa den andra förälderns rättigheter till specifika skyldigheter och rättigheter gentemot barnet. Om en skilsmässodomstol anförtro föräldraansvaret till en av föräldrarna och begränsar den andra förälderns föräldraansvar får den föräldern, även om en sådan dom inte fråntar den andra föräldern föräldraansvaret över barnet, endast utöva sina rättigheter och skyldigheter i den utsträckning som domstolen medger. Om domstolen inte överlåter rätten att fatta beslut om barnets hemvist till den andra föräldern, beslutar i princip den förälder till vilken utövandet av föräldraansvaret har anförtrotts själv var barnet ska ha sin hemvist (se dock punkt 2).

e) Den andra föräldern har fråntagits rätten att delta i beslut om ändring av barnets hemvist genom en dom av en utländsk domstol med rättskraft i Polen.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Den andra förälderns samtycke krävs i samtliga fall som inte anges i föregående punkt, framför allt i situationer där en förälder har fullt föräldraansvar, eller hans eller hennes föräldraansvar har begränsats men föräldern inte har fråntagits rätten att fatta beslut om barnets hemvist. Polsk rättspraxis går till och med ännu längre på detta område. I sitt avgörande av den 10 november 1971 i mål III CZP 69/71 förklarade Högsta domstolen (*Sąd Najwyższy*) att en förälder som har rätt att ha ett barn boende hos sig har rätt att delta i beslut om ändring av barnets hemvist om sådana ändringar i praktiken skulle göra det omöjligt för den föräldern att kontakta barnet. Även om domstolen, t.ex. i ett mål om äktenskapsskillnad, inte har överlåtit rätten att delta i beslut om barnets hemvist till den andra föräldern, får den föräldern mot bakgrund av ovannämnda dom således begära att barnet ska återföras om han eller hon inte kan utöva sin rätt att kontakta barnet.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

I så fall måste en ansökan inges till förmyndarskapsdomstolen i Polen om alternativt samtycke till ett barns utlandsresa. Ansökningar om sådant samtycke kan inges av föräldrar som inte har fråntagits föräldraansvaret eller vars föräldraansvar inte har upphävts. Ansökningar kan inges av de sökande själva. I denna typ av ärenden finns det inget krav i den polska lagstiftningen om att parterna i domstolen måste företrädas av en advokat. Den domstol som är behörig att pröva sådana ansökningar är distriktsdomstolen (*sąd rejonowy*) (avdelningen för familje- och ungdomsmål), i egenskap av domstol i första instans, medan den domstol som har territoriell behörighet är domstolen på den plats där barnet har hemvist eller är bosatt.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Som nämnts ovan krävs den andra förälderns samtycke för att föra ett barn till ett annat land för en kortvarig vistelse.

Formulär för samtycke till att föra ett barn till ett annat land (permanent eller tillfälligt) används inte i Polen. Samtycke kan därför ges på valfritt sätt. Det rekommenderas dock att ett skriftligt samtycke inhämtas, eftersom detta kan användas som bevis i en rättsprocess om återförande av barn med stöd av Haagkonventionen från 1980. Det kan vara bra att be en polsk advokat, juridisk rådgivare eller notarie om hjälp med att utarbeta sådant samtycke.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 28/06/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Portugal

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?](#)

- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Båda föräldrarna har ansvar för att hantera frågor av särskild betydelse (artiklarna 1901, 1902, 1911 och 1912 i civillagen).

När föräldrar går skilda vägar (skiljer sig eller separerar) behåller båda föräldrarna ansvaret för att hantera frågor av särskild betydelse (artikel 1906.1 i civillagen), såvida inte domstolen, genom ett motiverat beslut, beslutar att den ena föräldern ensam bör utöva ansvaret, eller när gemensamt utövande av ansvaret inte anses främja barnets bästa (artikel 1906.2 i civillagen).

Det finns ingen särskild definition av "frågor av särskild betydelse". Begreppet syftar på ett begränsat antal aspekter i ett barns liv eller på svåra och ovanliga existentiella frågor som rör barnets grundläggande rättigheter.

Platsen för eller valet av ett barns centrala punkt i livet, med andra ord var han eller hon ska bo är en fråga av särskild betydelse. Båda föräldrarna har ansvar för detta beslut. Om föräldrarna inte är överens i denna fråga ska barnets hemvist fastställas av domstolen (artikel 1906.5 i civillagen).

En förälder får därför lovligt föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke endast om han eller hon har ensam vårdnad om barnet eller barnets hemvist har fastställts eller ändrats av en domstol, så att bortförandet utomlands tillåts.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Samtycke krävs alltid när båda föräldrarna utövar föräldraansvaret. Detta är för närvarande den allmänna regeln enligt artikel 1906.1 i civillagen.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om en av föräldrarna inte ger sitt samtycke till att barnet förs till ett annat land och båda föräldrarna utövar föräldraansvaret, får ett sådant bortförande av ett barn till ett annat land bara ske efter ett domstolsbeslut (artikel 1906.5 i civillagen).

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

I rättsdoktrinen och rättspraxis har tillfälligt bortförande i samband med semester- eller fritidsresor inte ansetts utgöra en fråga av särskild betydelse om bortförandet inte innebär en ändring av den plats som utgör den centrala punkten i barnets liv. Undantag görs bland annat för länder där det pågår en väpnad konflikt, länder som är särskilt osäkra eller länder som har drabbats av en pandemi, där barnets hälsa eller säkerhet därför hotas.

Tillfälligt bortförande för sjukvård bör emellertid betraktas som en fråga av särskild betydelse. Beroende på den specifika vård det rör sig om i det aktuella fallet, och de återverkningar som vården skulle kunna få på barnets grundläggande rättigheter, krävs därför att båda föräldrarna är överens. Det kan röra sig om viktig medicinsk behandling (cellgiftsbehandling, experimentella behandlingar) eller att barnet behöver åtföljas på grund av att han eller hon inte förstår det språk som talas av vårdpersonalen eller att vårdpersonalen tycker det är svårt eller omöjligt att få exakta uppgifter från barnet om dess symtom, och översättning därför behövs.

Formulär

Den portugisiska utlännings- och gränstjänsten (SEF) har standardformulär för bortförande av minderåriga. De finns på följande länkar:

<https://www.sef.pt/pt/pages/conteudo-detalle.aspx?nID=73>

Standardformulär (bortförande av en portugisisk minderårig):

Standardformulär (bortförande av en utländsk minderårig):

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 13/08/2018

Lagenlig utlandsflytt med barn - Rumänien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
- 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
- 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligen ska få bortföras till ett annat land?
- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.



1 I vilka situationer får en förälder lovligen föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Enligt artikel 30 i lag nr 248/2005 om regler för rumänska medborgares rätt att resa utomlands får ett (minderårigt) barn med eget resedokument eller id-kort, som reser utomlands tillsammans med en av sina föräldrar, lämna Rumänien utan att den andra förälderns skriftliga samtycke krävs, förutsatt att den åtföljande föräldern kan styrka att han eller hon har anförtratts vårdnaden om barnet i en lagakraftvunnen dom som inte kan överklagas (*definitivă și irevocabilă*) eller utövar föräldraansvar enligt en lagakraftvunnen dom som inte kan överklagas (eller enligt en lagakraftvunnen dom för mål som inletts den 15 februari 2013 eller senare).

Det krävs inget skriftligt samtycke från en förälder vars föräldrarättigheter har upphävts eller från en förälder som officiellt har förklarats saknad, om den åtföljande föräldern kan styrka detta.

Gränspolisens tillåter minderåriga med åtföljande vuxen att lämna Rumänien om den åtföljande föräldern motiverar utlandsresan med att det minderåriga barnet ska få medicinsk behandling som inte går att få i Rumänien, barnets liv eller hälsa är allvarligt hotad utan denna behandling och föräldern kan styrka detta genom dokumentation som har utfärdats eller godkänts av rumänska sjukvårdsmyndigheter och som anger när och var (i vilket land eller i vilka länder) behandlingen ska ges. Sådana utlandsresor tillåts även om samtycke inte har getts av båda föräldrarna, den andra föräldern, den överlevande föräldern eller det juridiska ombudet. Gränspolisens tillåter även minderåriga barn med åtföljande vuxen att lämna Rumänien om den åtföljande föräldern kan styrka att det minderåriga barnet reser utomlands för studier eller officiella tävlingar. Styrkandet kan ske genom att visa upp lämpliga dokument som anger när och var (i vilket land eller i vilka länder) studierna ska genomföras eller tävlingarna hållas, även om bara en av föräldrarna har gett sitt samtycke.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Den andra förälderns samtycke krävs för att föra ett barn till en annan medlemsstat, om båda föräldrarna gemensamt utövar föräldraansvaret.

Föräldrarna utövar således föräldraansvaret gemensamt och likställt, oavsett huruvida föräldrarna var gifta när barnet föddes.

Om föräldrarna skiljer sig behåller de gemensamt föräldraansvaret, såvida inte domstolen beslutar annat. Om det finns goda skäl, och med hänsyn till barnets bästa, får domstolen besluta att endast en av föräldrarna ska utöva föräldraansvaret.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om det uppstår oenighet mellan föräldrarna beträffande utövandet av deras rättigheter eller fullgörandet av deras skyldigheter som föräldrar ska en behörig domstol avgöra vad som är bäst för barnet. Domstolen ska fatta sitt beslut efter att ha hört båda föräldrarna och efter att ha beaktat en rapport om psykologiska och sociala faktorer i ärendet. Den andra förälderns samtycke till att ett barn reser utomlands kan således ersättas av ett domstolsavgörande.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

I lag nr 248/2005 om regler för rumänska medborgares rätt att resa utomlands görs ingen åtskillnad mellan tillfälligt och permanent bortförande. Det finns inget standardformulär för att ge sitt samtycke till att det minderåriga barnet reser utomlands åtföljt av den andra föräldern. Enligt lagen ska föräldern intyga att han eller hon samtycker till den aktuella resan till det berörda landet (eller de berörda länderna) och till resans längd.

Om barnet lämnar Rumänien tillsammans med en annan person än sina föräldrar ska båda föräldrarna intyga att de samtycker till barnets resa till det berörda landet (eller de berörda länderna) och till resans längd. Intyget ska även innehålla uppgifter om den person som åtföljer barnet. Förutom syftet med resan måste intyget även innehålla en beskrivning av reserutten till destinationslandet, ett intyg om huruvida barnet ska stanna kvar i destinationslandet, och i så fall till vem barnet ska anförtros, och huruvida barnet ska återvända tillsammans med en åtföljande person. Om den personen är en annan person än den person som barnet lämnade Rumänien tillsammans med ska även uppgifter om denna person lämnas. Standardformuläret för en förälders samtycke till att ett minderårigt barn lämnar landet åtföljt av en annan vuxen återfinns nedan.

Ovannämnda intyg ska utarbetas i två original och ska bestyrkas i Rumänien av notarius publicus och i utlandet av Rumäniens diplomatiska eller konsulära beskickningar. Om ett sådant intyg har lämnats till en utländsk myndighet måste det uppfylla de krav på legalisering som anges i lagstiftningen eller måste en apostille ha anbringats i enlighet med Haagkonventionen av den 5 oktober 1961 om slopande av kravet på legalisering av utländska allmänna handlingar. Den åtföljande personen ska behålla ett original av intyget och det andra originalet fästs i den minderåriges pass.

Relevanta filer

[Formulär för föräldrars samtycke till att ett minderårigt barn lämnar landet åtföljt av en annan vuxen.](#)

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 03/07/2017

Lagenlig utlandsflytt med barn - Slovenien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?](#)
- [4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande \(till exempel i samband med semester eller för vård\) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.](#)



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

En förälder får lagligen föra ett barn till ett annat land utan den andra förälderns samtycke om den föräldern har fråntagits sina föräldrarättigheter eller rättsliga handlingsförmåga. När en av föräldrarna har förlorat sina föräldrarättigheter eller rättsliga handlingsförmåga har bara den andra föräldern föräldrarättigheter (artikel 115 i lagen om äktenskap och familjerelationer, *Zakon o zakonski zvezi in družinskih razmerjih*).

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Den andra föräldern måste alltid samtycka till att barnet förs till ett annat land, förutom när endast den föräldern har föräldrarättigheter.

Enligt lagen om äktenskap och familjerelationer har fadern och modern gemensamma föräldrarättigheter i (artikel 4.3).

Föräldrarna utövar sina rättigheter i samförstånd och i barnets intresse (artikel 113.1 i lagen om äktenskap och familjerelationer). Det handlar bland annat om rätten att besluta vilket land barnet ska bo i.

När föräldrarna inte lever tillsammans och inte har gemensamt vårdnadsansvar beslutar de i samförstånd och i barnets intresse (artikel 113.2 i lagen om äktenskap och familjerelationer) om frågor som har en stor inverkan på barnets utveckling. Hit hör frågor om att flytta barnet till ett annat land.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om föräldrarna inte kan enas om hur föräldrarättigheterna ska utövas får de hjälp från de sociala myndigheterna med att nå en överenskommelse. De sociala myndigheterna hjälper också föräldrarna att nå en överenskommelse när de har olika åsikter om frågor som har stor inverkan på barnets utveckling, och när de inte samlever och inte har gemensam vårdnad.

Om föräldrarna inte heller med de sociala myndigheternas hjälp lyckas enas om frågor som har stor inverkan på barnets utveckling beslutar domstolen i saken genom ett rättsvårdsförfarande på begäran från en eller båda föräldrarna. Förslaget måste åtföljas av en styrkande handling från de sociala myndigheterna där det anges att föräldrarna har försökt nå en överenskommelse om utövandet av föräldrarättigheterna med de sociala myndigheternas hjälp. Innan domstolen fattar sitt beslut är den skyldig att inhämta ett yttrande om barnets intresse från de sociala myndigheterna. Domstolen beaktar också barnets åsikt om barnet själv uttrycker den, eller åsikten från en person som barnet litar på och har valts av barnet självt, under förutsättning att barnet har förmåga att förstå vikten av beslutet och dess konsekvenser.

Denna bestämmelse anges i artikel 113 i lagen om äktenskap och familjerelationer.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Om frågor som har en stor inverkan på barnets utveckling uppstår i samband med en tillfällig omflyttning av ett barn gäller samma regler för detta som för längre tidsperioder.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 05/03/2018

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
 - 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
 - 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
 - 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

När det endast rör sig om en kort vistelse i samband med t.ex. kortvariga studier, besök hos släktingar, ett läger eller semester. Det viktiga är att varken barnet eller föräldern har för avsikt att permanent bosätta sig i det andra landet.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Vid en permanent utlandsflytt.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Ett sådant ärende måste hänskjutas till en förmyndarskapsdomstol (*poručenský súd*). Det ankommer på denna att avgöra denna viktiga fråga om föräldrans ansvar. Framför allt kan domstolen ge sitt samtycke till att barnet permanent flyttar till ett annat land.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Se ovan. Det finns inte några sådana formulär.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 14/01/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Finland

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?
 - 2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?
 - 3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?
 - 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Barnets vårdnadshavare och beslut som rör barnet regleras i lagen angående vårdnad av barn och umgängesrätt (361/1983).

Om en förälder har ensam vårdnad om barnet bestämmer den föräldern i frågor som rör barnet, däribland var barnet ska bo, och får i praktiken därför föra barnet till ett annat land utan den andra förälderns samtycke.

Om föräldrarna har gemensam vårdnad om barnet har de gemensamt föräldraansvar och fattar tillsammans beslut i frågor som rör barnet.

Om föräldrarna har gemensam vårdnad om barnet kan en domstol besluta hur föräldraansvaret ska fördelas mellan dem. Domstolen kan med andra ord utfärda ett beslut som ger en av föräldrarna rätt att ensam fatta beslut i vissa vårdnadsfrågor. I vårdnadsbeslutet kan domstolen förordna att en av föräldrarna ensam får besluta var barnet ska bo.

Om domstolen i sitt beslut har förordnat att en vårdnadshavare har rätt att ensam fatta beslut om var barnet ska bo, får den vårdnadshavaren föra barnet till ett annat land utan den andra förälderns samtycke.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Om föräldrarna har gemensam vårdnad om barnet kan i praktiken ingen av föräldrarna föra barnet till ett annat land utan den andra förälderns samtycke.

Se även svaret på föregående fråga.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Om en förälder inte ger sitt samtycke till att barnet förs till ett annat land, kan ärendet hänskjutas till domstol för avgörande.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

I Finland finns inga särskilda regler om tillfälligt bortförande, t.ex. i samband med semester, och inga formulär för samtycke används.

Ett domstolsbeslut om rätt till umgänge med barnet kan innehålla bestämmelser om huruvida en förälder får resa utomlands med barnet under umgänget.

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 23/05/2019

Lagenlig utlandsflytt med barn - Sverige

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- [1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?](#)
- [2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?](#)
- [3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?](#)

- 4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.
-



1 I vilka situationer får en förälder lovligt föra ett barn till ett annat land, utan den andra förälderns samtycke?

Om ett barn har två vårdnadshavare krävs som utgångspunkt gemensamma beslut i frågor som rör barnets personliga angelägenheter, däribland såväl kortare utlandsvistelser som permanenta flyttar. Om barnet bor hos bara den ene av två vårdnadshavare, anses dock den förälder barnet bor hos ha rätt att bestämma om var barnet ska vistas på sin fritid, inbegripet kortare utlandsbesök, så länge det inte inkräktar på den rätt barnet kan ha till umgänge med den andre vårdnadshavaren.

En förälder som är ensam vårdnadshavare har rätt att ta med sig barnet på utlandsresa eller att flytta permanent utomlands med barnet utan den andre förälderns samtycke. Om barnet har rätt till umgänge med den andre föräldern, bör detta emellertid beaktas av den förälder som är vårdnadshavare. Den kvarvarande föräldern, med vilken barnet har rätt till umgänge, kan ansöka om verkställighet av umgängesavgörandet i barnets nya vistelseland, i den mån detta är möjligt enligt reglerna i det nya vistelselandet. En sådan kvarvarande förälder kan också ansöka om umgänge enligt 1980 års Haagkonvention, om den konventionen är tillämplig i förhållande till det land där barnet vistas. Om en ensam vårdnadshavare inte respekterar ett umgängesavgörande, och därigenom inte tillgodoser barnets behov av en nära och god kontakt med båda föräldrar, får detta normalt betydelse för hur en svensk domstol bedömer vårdnadsfrågan i en eventuellt efterföljande rättstvist. Föräldrarna har således ett gemensamt ansvar för att se till att umgänget fungerar.

2 I vilka situationer krävs den andra förälderns samtycke för att barnet ska få föras till ett annat land?

Som framgår av svaret på fråga 1 ska föräldrar som båda är vårdnadshavare fatta beslut gemensamt i frågor som rör barnet, däribland utlandsvistelser. Vidare följer av svaret på fråga 1 att även om bara den ene av föräldrarna är vårdnadshavare, så finns det vissa situationer där denne vårdnadshavare bör anpassa utlandsvistelser, både kortare och permanenta sådana, med barnet efter det som eventuellt är bestämt om barnets rätt till umgänge med den andre föräldern. Att olovligt bortföra ett barn kan vara ett brott enligt svensk lag.

3 Om den ena föräldern inte samtycker till att barnet förs till ett annat land, även om detta är nödvändigt, vad krävs för att barnet lovligt ska få bortföras till ett annat land?

Det finns en möjlighet för en vårdnadshavare, som har gemensam vårdnad om barnet tillsammans med den andre föräldern, att i vissa situationer ensam fatta beslut i frågor som rör vårdnaden om ett barn. Förutsättningen för denna möjlighet är att den andra vårdnadshavaren till följd av frånvaro, sjukdom eller annan orsak är förhindrad att vara med och fatta ett beslut som inte utan olägenhet kan skjutas upp. Det får inte heller vara beslut av ingripande betydelse för barnets framtid, om inte barnets bästa uppenbarligen kräver det. Dessutom finns det en möjlighet för socialnämnden att besluta om psykiatrisk eller psykologisk behandling trots att endast den ene vårdnadshavaren samtycker, om det krävs med hänsyn till barnets bästa.

4 Gäller samma bestämmelser för tillfälligt bortförande (till exempel i samband med semester eller för vård) som för permanent bortförande? Om ni använder formulär för samtycke, vänligen bilägg en kopia.

Samma bestämmelser gäller för en förälder som är ensam vårdnadshavare. Om barnet bor hos bara den ene av två vårdnadshavare, anses den förälder som barnet bor hos ha rätt att bestämma var barnet ska vistas på sin fritid, inbegripet kortare utlandsbesök (jfr svaret på fråga 1). En vårdnadshavare som har gemensam vårdnad om barnet med den andre föräldern kan också, efter beslut av socialnämnden, ta med sig barnet utomlands för psykiatrisk eller psykologisk behandling utan samtycke från den andre föräldern (jfr svaret på fråga 3).

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

Senaste uppdatering: 09/03/2015